



RASOIR À TÊTES ROTATIVES CRR 3.7 E1

FR BE

RASOIR À TÊTES ROTATIVES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
Traduction de la notice originale

NL BE

ROTEREND SCHEERAPPARAAT

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

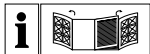
DE AT CH

ROTATIONSRASIERER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

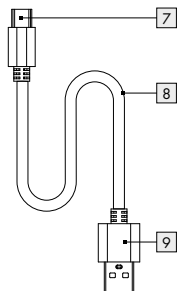
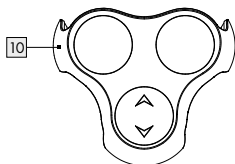
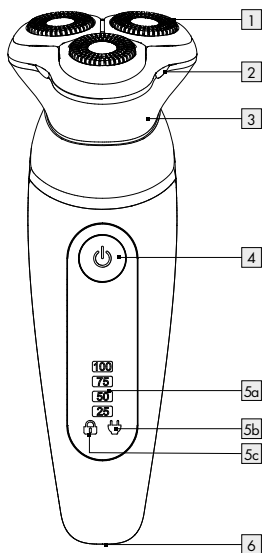
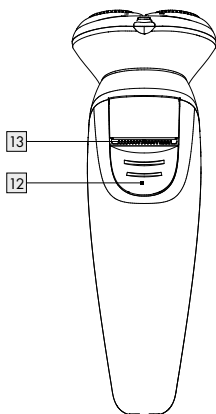
IAN 480294_2410

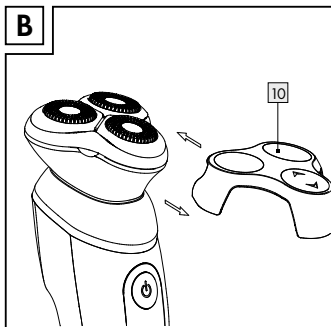
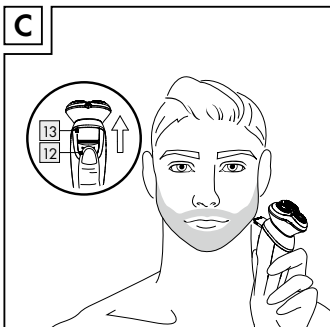
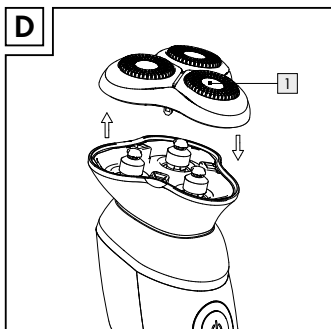
FR



FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	51

A



B**C****D**

Légende des pictogrammes utilisés	Page 6
Introduction	Page 7
Utilisation conforme	Page 7
Description des pièces.....	Page 7
Caractéristiques techniques.....	Page 8
Contenu de la livraison.....	Page 8
Consignes de sécurité	Page 9
Consignes de sécurité relatives aux piles/batteries.....	Page 14
Recharger le produit	Page 17
Utilisation	Page 18
Sécurité de transport.....	Page 19
Rasage	Page 19
Rasage à sec.....	Page 19
Rasage humide.....	Page 20
Styliser les contours.....	Page 20
Nettoyage et entretien	Page 21
Nettoyage à sec du sabot de rasage	Page 21
Nettoyage du sabot de rasage avec de l'eau.....	Page 22
Mise au rebut	Page 22
Garantie	Page 24
Faire valoir sa garantie.....	Page 26
Service après-vente	Page 27
Déclaration de conformité UE	Page 28

Légende des pictogrammes utilisés



Veuillez lire le mode d'emploi !



Consignes de sécurité
Instructions de manipulation



Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !



Volt



Courant alternatif/Tension alternative



Courant continu/Tension continue



Classe de protection III

IPX6

Protection contre les jets d'eau puissants



Touche MARCHÉ/ARRÊT



Utilisation dans des espaces clos



Connecteur USB type C



Le marquage CE atteste de la conformité avec les directives UE applicables au produit.

Rasoir à têtes rotatives

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est un rasoir électrique à têtes rotatives exclusivement dédié au rasage des poils humains. Le produit est destiné à un usage privé et n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Le produit doit uniquement être utilisé en intérieur.

● Description des pièces (fig. A)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Tête de rasage | 5c Symbole de cadenas |
| 2 Fixation pour tête de rasage | 6 Branchement USB Type C |
| 3 Sabot de rasage | 7 Connecteur USB type C (câble USB) |
| 4 Touche MARCHE/ARRÊT | 8 Câble USB (Type A vers C) |
| 5a Indicateur du niveau de batteri | 9 Connecteur USB type A (câble USB) |
| 5b Symbole de connecteur | |

- 10** Cache de protection
11 Brosse de nettoyage

- 12** Bouton de déverrouillage
(pour la tondeuse de précision)
13 Tondeuse de précision

● Caractéristiques techniques

Rasoir à têtes rotatives : HG12971

Entrée :	5 V  , 1 A
Batterie :	1 x 3,7V lithium-ion, 800 mAh
Température de fonctionnement :	de 0 °C à + 40 °C
Classe de protection :	III/ 
Type de protection :	IPX6 (boîtier protégé contre les jets d'eau puissants)
Niveau de pression acoustique :	< 70 dB(A), K = 3 dB

● Contenu de la livraison

1 rasoir à têtes rotatives	1 brosse de nettoyage
1 câble USB (Type A vers C)	1 mode d'emploi
1 cache de protection	



Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage ou le produit. Risque d'étouffement.

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition que celles-ci soient surveillées ou qu'elles aient été instruites concernant l'utilisation en toute sécurité de ce produit et des dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



DANGER ! Ce symbole indique que le produit peut être lavé à l'eau

courante. Débranchez au préalable le produit du connecteur USB Type C [7]. Pour la recharge de la batterie, utilisez uniquement le câble USB d'origine [8] fourni et seulement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des appareils domestiques, avec une sortie SELV : DC 5 V, max. 1 A.

- **⚠ Avertissement !** Débranchez le manche du câble USB [8] avant de le nettoyer à l'eau.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- **⚠ Avertissement !** Veillez à ce que le bloc d'alimentation et le câble restent secs !
- Le rasoir doit être séparé du câble secteur avant d'être nettoyé avec de l'eau.
- Ne pas utiliser ce produit branché sur le secteur à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Protégez de l'humidité et de l'eau (projections ou gouttes) le produit branché sur le secteur.

- Ne manipulez pas le produit branché sur le secteur si vos mains sont humides ou mouillées.
- S'ils sont branchés, le produit et le bloc d'alimentation (non fourni) ne doivent être ni plongés dans de l'eau ou tout autre liquide, ni nettoyés à l'eau courante.
- Si le produit tombe dans l'eau, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation et ne sortez qu'ensuite le produit de l'eau. Dans ce cas, n'utilisez plus le produit. Faites-le contrôler par un spécialiste.
- Si du liquide pénètre dans le produit, faites contrôler le produit avant de le mettre de nouveau en service.
- Si vous utilisez le produit dans une salle de bains, débranchez le bloc d'alimentation après usage, car la proximité avec l'eau constitue aussi un danger lorsque le produit est éteint.
- À titre de protection supplémentaire, il est recommandé d'installer, dans le circuit électrique, un disjoncteur différentiel (FI/RCD) équipé d'un courant de déclenchement assigné de 30 mA max. Demandez conseil à un électricien. Le

montage doit être impérativement effectué par un électricien.

- N'allumez pas le produit si le produit, le bloc d'alimentation ou le câble ont des défauts visibles, ou si le produit est précédemment tombé.
- Ne branchez le bloc d'alimentation (non fourni) dans une prise de courant que lorsque le câble est relié au produit.
- Branchez le bloc d'alimentation (non fourni) uniquement sur une prise de courant correctement installée et facilement accessible, dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. La prise de courant doit rester facilement accessible même après le branchement du produit.
- Veillez à ce que le câble ne soit pas endommagé par des bords tranchants ou des points chauds.
- Veillez à ce que le câble ne soit ni pincé ni écrasé.
- Afin de retirer le bloc d'alimentation (non fourni) de la prise, veuillez toujours tirer au niveau du bloc d'alimentation et jamais au niveau du câble.

- Débranchez le bloc d'alimentation (non fourni) de la prise électrique après chaque utilisation, après chaque recharge, lorsqu'un dysfonctionnement survient, avant de relier le produit à la fiche de raccordement, avant de nettoyer le produit et en cas d'orage.
- Pour éviter tout risque, ne modifiez pas le produit. Confiez toutes les réparations à un électricien ou au SAV.
- Les pointes de l'embout de coupe pour barbe sont aiguisées. Manipulez-les avec précaution.
- N'utilisez pas le produit si un embout est abîmé.
- Placez le câble de sorte que personne ne marche ou ne trébuche dessus.
- Ne pas utiliser le produit sur des blessures ouvertes, des coupures, des coups de soleil ou des ampoules.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Ce n'est que par l'utilisation de pièces de rechange d'origine que toutes les exigences en matière de sécurité peuvent être respectées.

- Les réparations doivent uniquement être effectuées par des techniciens. Toute réparation inappropriée peut exposer l'utilisateur à des risques considérables. De plus, tout droit de garantie est alors annulé.
- Ne posez en aucun cas le produit sur des surfaces chaudes (p. ex. des plaques de cuisson) ou à proximité de sources de chaleur ou d'un feu ouvert.
- Afin d'éviter toute surchauffe, ne recouvrez jamais le bloc d'alimentation (non fourni).



Consignes de sécurité relatives aux piles/batteries

- **⚠ Avertissement !** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement un bloc d'alimentation de classe de protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des produits domestiques, et une sortie SELV : DC 5 V, max. 1 A.

- **DANGER DE MORT !** Gardez les piles/batteries hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Ceci pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou un éclatement.
- Ne jetez jamais des piles/batteries rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/batteries rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/batteries

- Évitez d'exposer les piles/batteries rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs ou directement exposées aux rayons du soleil.

- Si des piles/batteries rechargeables ont fui, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/batteries rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Portez dans ce cas des gants de protection adéquats.
- Ce produit contient une batterie intégrée ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la batterie doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, veuillez prendre en considération le fait que ce produit contient une batterie.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

● Recharger le produit

Remarque : rechargez le produit pendant 90 minutes avant la première utilisation et pour les recharges suivantes.

L'indicateur du niveau de batterie [5a] affiche l'état de batterie comme indiqué dans le tableau suivant :

État de batterie	
recharger	Les barres blanches de l'indicateur du niveau de batterie [5a] s'allument l'une après l'autre et le symbole de connecteur  [5b] s'allume en rouge de manière continue.
chargement complet	Le symbole de connecteur  [5b] allumé en rouge s'éteint et les 4 barres blanches de l'indicateur du niveau de batterie [5a] s'allument en continu.

Remarque : lorsque la batterie est presque vide, le symbole de connecteur  [5b] s'allume en continu. Le produit ne peut alors fonctionner sans branchement secteur que très peu de temps.

Remarque : un cycle de recharge rapide d'environ 10 minutes est suffisant pour un rasage et dure environ 5 minutes.

Remarque : la durée de fonctionnement sans branchement secteur est d'environ 60 minutes si la batterie est complètement chargée.

Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé

- d'utiliser le produit régulièrement et sans délais de stockage prolongés.
- de décharger la batterie avant de la recharger.

- Éteignez le produit au moyen de la touche MARCHE/ARRÊT [4].
- Connectez le connecteur USB Type C [7] au branchement USB Type C [6] du produit.
- Reliez le connecteur USB Type A [9] du câble USB [8] à un port USB Type A adéquat d'un bloc d'alimentation de classe de

protection II (non fourni) homologué pour l'utilisation avec des produits domestiques et disposant d'une sortie SELV DC 5 V, max. 1 A.

- Connectez le bloc d'alimentation (non fourni) à la prise de courant.
- Le produit affiche l'état de la batterie lors de la mise en marche (voir tableau ci-dessous). Veuillez recharger le produit lorsque l'indicateur de faible niveau de batterie s'affiche.

Niveau de batterie	
batterie faible	1 barre blanche de l'indicateur du niveau de batterie [5a] et le symbole de connecteur  [5b] rouge clignotent.
batterie intermédiaire	2 barres blanches de l'indicateur du niveau de batterie [5a] s'allument en continu.
batterie chargée	3 barres blanches de l'indicateur du niveau de batterie [5a] s'allument en continu.
batterie entièrement chargée	4 barres blanches de l'indicateur du niveau de batterie [5a] s'allument en permanence.

● Utilisation

⚠ ATTENTION ! Après le déballage, des résidus d'huile peuvent se trouver sur les têtes de rasage [1] du sabot de rasage [3]. Retirez-les avant la mise en service avec un chiffon absorbant et non pelucheux.

- Utilisez le cache de protection [10] pour le sabot si vous ne vous servez pas du produit. Faites glisser avec précaution le cache de protection [10] sur l'embout (voir fig. B).
- Retirez le cache de protection [10] en l'ôtant avec précaution de l'embout.

● Sécurité de transport

Le symbole de cadenas  5c s'allume pendant quelques secondes si un bouton est pressé alors que la sécurité de transport est activée.

- Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT 4 pressée pendant env. 3 secondes afin d'activer/de désactiver la sécurité de transport.

● Rasage

- N'exercez pas de pression excessive sur les têtes de rasage 1. Elles sont fines et pourraient être légèrement endommagées.
- Le rasoir peut uniquement être utilisé sans fil.
- Après les premières utilisations, des rougeurs provisoires ou une irritation de la peau peuvent apparaître, car la peau doit s'habituer au rasage. Ce phénomène est normal et dure en général entre 2 et 4 semaines.

● Rasage à sec

- Retirez le cache de protection 10.
- Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT 4.
- Maintenez les têtes de rasage 1 parallèlement à la surface de la peau et déplacez-les sur votre visage en faisant de légers mouvements circulaires.
- Rasez dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Aux endroits difficiles comme le menton, tendez la peau pour obtenir un meilleur résultat.

- Éteignez le produit après le rasage en pressant la touche MARCHE/ARRÊT [4].

● Rasage humide

- Un rasage humide n'est autorisé que si l'appareil fonctionne sur batterie.
- Pour un rasage humide, utilisez exclusivement de la mousse à raser ou du savon, mais jamais de gel ni de crème. Ceux-ci pourraient rester accrochés aux têtes de rasage [1].
- Avant le rasage, appliquez une fine couche de mousse à raser sur votre visage.
- Rasez-vous le visage comme indiqué au chapitre « Rasage à sec ».
- Lors du rasage, si de la mousse bouche l'unité de coupe contenant les têtes de rasage [1], nettoyez l'unité de coupe à l'eau courante (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

● Styler les contours

- La tondeuse de précision [13] convient à la coupe précise de contours. Elle vous permet de définir des lignes et des bords avec précision. Pour utiliser la tondeuse de précision [13], pressez le bouton de déverrouillage [12] et faites-le glisser vers le haut (voir fig. C).
- Afin d'éviter d'obstruer la tondeuse de précision [13], nettoyez-la régulièrement à l'aide de la brosse de nettoyage [11].

Remarque : les poils à couper doivent être propres, démêlés et secs.

● **Nettoyage et entretien**

- Le produit, le câble et le bloc d'alimentation ne doivent être ni plongés dans de l'eau ou dans un autre liquide, ni nettoyés à l'eau courante s'ils sont branchés.
- Éteignez le produit avant chaque nettoyage.
- L'unité de coupe de l'embout de rasage [3] peut être nettoyée avec de l'eau. N'utilisez pas d'autres liquides.
- N'utilisez pas de produit nettoyant agressif ou abrasif.
- Rangez le produit dans un endroit propre, sans poussière et sec.

Remarque : n'exposez pas le produit à un ensoleillement direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale se situe entre -10 et +60 °C. Des températures extrêmement basses ou élevées peuvent endommager la batterie ou le produit. Nous recommandons de charger le produit pendant au moins 90 minutes si vous souhaitez le stocker pendant plus de 6 mois.

Remarque : pour l'entretien/la maintenance des parties de coupe mobiles, il est possible d'utiliser un type courant d'huile à machine à coudre sans acide.

● **Nettoyage à sec du sabot de rasage**

- Après chaque rasage, nettoyez les têtes de rasage [1] avec la brosse de nettoyage [11] fournie.
- Retirez la tête de rasage [1] (voir fig. D).
- Tapotez avec précaution l'unité de coupe.
- Éliminez les résidus de poils au moyen de la brosse de nettoyage [11].
- Nettoyez la surface extérieure des têtes de rasage [1] avec un chiffon légèrement humide.

● Nettoyage du sabot de rasage avec de l'eau

Les têtes de rasage [1] du sabot de rasage [3] peuvent être nettoyées avec de l'eau.

- Retirez la tête de rasage [1] (voir fig. D).
- Nettoyez l'unité de coupe à l'eau courante. Faites couler de l'eau de l'intérieur vers l'extérieur à travers les têtes de rasage [1].
- Faites complètement sécher toutes les pièces.
- Fermez l'unité de coupe afin qu'elle s'enclenche.

Remarque : vous pouvez commander la tête de rasage [1] en ligne sur le site www.optimex-shop.com, numéro d'article 480294_2410.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 480294_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IPX6

● Déclaration de conformité UE

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° IAN 480294_2410)

IAN : 480294_2410
Identification du produit : "Cien BEAUTY" Rasoir à têtes rotatives
Numéro de modèle : HG12971

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

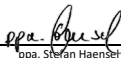
Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm

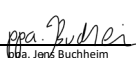
Lieu

07.01.2025

Date


ppa. Stefan Haensel

Fondé de pouvoir


ppa. Jens Buchheim

Fondé de pouvoir

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 30
Inleiding	Pagina 31
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 31
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 31
Technische gegevens	Pagina 32
Omvang van de levering.....	Pagina 32
Veiligheidsinstructies	Pagina 33
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 38
Product opladen	Pagina 41
Bediening	Pagina 42
Transportbeveiliging.....	Pagina 43
Scheren	Pagina 43
Droogscheren.....	Pagina 43
Natscheren.....	Pagina 44
Contouren stylen	Pagina 44
Reiniging en onderhoud	Pagina 45
Opzetstuk droog reinigen	Pagina 45
Opzetstuk nat reinigen	Pagina 46
Afvoer	Pagina 46
Garantie	Pagina 48
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 49
Service	Pagina 49
EU-conformiteitsverklaring	Pagina 50

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Lees de gebruiksaanwijzing!



Veiligheidsinstructies
Instructies



Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!



Volt



Wisselstroom/-spanning



Gelijkstroom/-spanning



Beschermingsklasse III

IPX6

Bescherming tegen krachtige waterstralen



AAN/UIT-knop



Alleen gebruiken in gesloten ruimtes



USB-type-C-stekker



Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.

Roterend scheerapparaat

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een rotatiescheerapparaat dat uitsluitend is bedoeld voor het trimmen/scheren van menselijke haren. Het product is alleen bedoeld voor privé-doeleinden en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

● Beschrijving van de onderdelen (afb. A)

1	Scheerkop	5c	Slotsymbool
2	Scheerkophouder	6	USB-type-C-aansluiting
3	Opzetstuk	7	USB-type-C-stekker (USB-kabel)
4	AAN/UIT-knop	8	USB-kabel (type A naar C)
5a	Accu-indicator	9	USB-type-A-stekker (USB-kabel)
5b	Stekkersymbool	10	Beschermkapje

- 11 Schoonmaakkwastje
12 Ontgrendelingsknop
(voor precisietrimmer)

- 13 Precisiestrimmer

● Technische gegevens

Roterend scheerapparaat: HG12971

Ingang:	5V $\overline{=}$, 1 A
Accu:	1 x 3,7V li-ion, 800mAh
Bedrijfstemperatuur:	0 °C tot + 40 °C
Beschermingsklasse:	III/ $\diamond$
Beschermingstype:	IPX6 (behuizing beschermd tegen krachtige waterstralen)
Emissiegeluidsniveau:	<70 dB(A), K=3 dB

● Omvang van de levering

1 roterend scheerapparaat	1 schoonmaakkwastje
1 USB-kabel (type A naar C)	1 gebruiksaanwijzing
1 beschermkapje	



Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! LE-

VENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt als ze in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



GEVAAR! Dit symbool geeft aan dat u het product onder stromend water

kunt afspoelen. Haal eerst de USB-type-C-stekker **7** uit het product. Gebruik alleen de meegeleverde originele USB-kabel **8** en uitsluitend een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten en een SELV-uitgang: DC 5V, max. 1 A, voor het opladen van de accu heeft.

- **⚠ WAARSCHUWING!** Haal de USB-kabel **8** uit het apparaat voordat u het in water schoonmaakt.
- Reinig het product (zie onderdeel 'Reiniging en onderhoud').
- **⚠ WAARSCHUWING!** Houd de netadapter en de kabel droog!
- Haal de kabel van de netadapter uit het scheerapparaat voordat het met water wordt schoongemaakt.
- Gebruik dit product niet op netvoeding in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorwerpen die met water gevuld zijn.
- Bescherm het product tegen vocht, drup- of spatwater als het op netvoeding werkt.

- Bedien het product niet met natte handen als het op netvoeding werkt.
- Het product, de kabel en de netadapter (niet meegeleverd) mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld als het op netvoeding werkt.
- Mocht het product toch in het water vallen, trek dan onmiddellijk de netadapter uit het stopcontact en haal pas daarna het product eruit. Gebruik het product in dit geval niet meer maar laat het door een vakkundig bedrijf controleren.
- Als er vloeistof in het product terecht is gekomen, laat het product dan controleren voordat het opnieuw in gebruik wordt genomen.
- Als het product in een badkamer wordt gebruikt, moet na gebruik de netadapter uit het stopcontact worden gehaald aangezien de nabijheid van water een gevaar vormt, ook wanneer het product is uitgeschakeld.
- Als extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan

30 mA in de stroomkring aangeraden. Vraag uw installateur om raad. Laat het inbouwen uitsluitend door een elektricien uitvoeren.

- Neem het product niet in gebruik als het product, de netadapter of de kabel zichtbaar zijn beschadigd of als iemand het product heeft laten vallen.
- Steek de netadapter (niet meegeleverd) pas dan in een stopcontact als de aansluitstekker in het product zit.
- Sluit de netadapter (niet meegeleverd) uitsluitend aan op een correct geïnstalleerd, goed bereikbaar stopcontact waarvan de spanning overeenkomt met de informatie op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten nog goed toegankelijk zijn.
- Zorg ervoor dat de kabel niet door scherpe randen of hete plekken kan worden beschadigd.
- Zorg ervoor dat de kabel niet wordt ingeklemd of geplet.
- Trek altijd aan de netadapter (niet meegeleverd) zelf en nooit aan de kabel om de netadapter uit het stopcontact te halen.

- Haal de netadapter (niet meegeleverd) uit het stopcontact, na elk gebruik, na het opladen, als er sprake is van een storing, voordat u het product met de aansluitstekker verbindt, voordat u het product schoonmaakt en tijdens onweer.
- Voer geen veranderingen aan het product uit om gevaren te voorkomen. Laat reparaties alleen door een vakkundig bedrijf resp. in het service-center uitvoeren.
- De punten van de baardtrimmer zijn scherp. Ga er voorzichtig mee om.
- Gebruik het product niet met een beschadigd opzetstuk.
- Leg de kabel zodanig dat niemand erover kan struikelen of erop kan gaan staan.
- Gebruik het product niet in de buurt van open wonden, snijwonden, verbranding door de zon of blaren.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele onderdelen worden vervangen. Alleen door het gebruik van originele onderdelen kan worden gegarandeerd dat aan alle veiligheidseisen wordt voldaan.

- Reparaties mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd. Ondeskundige reparaties kunnen ernstige risico's voor de gebruiker opleveren. Bovendien vervalt elke vorm van garantie.
- Leg het product nooit op hete oppervlakken (bijv. kookplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- Dek de netadapter (niet meegeleverd) nooit af, om oververhitting te voorkomen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

-  **WAARSCHUWING!** Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor het gebruik met huishoudelijke producten en een SELV-uitgang: DC 5V, max. 1 A heeft.
- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- Inslikken kan inwendige brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige inwendige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's niet kort en/of maak ze niet open. Oververhitting, brandgevaar of exploderen kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekkage van batterijen/accu's

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende

plekken direct af met schoon water en raadpleeg een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Dit product heeft een ingebouwde accu/batterij die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Het verwijderen of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu/batterij bevat.
- Reinig het product (zie onderdeel 'Reiniging en onderhoud').

● Product opladen

Opmerking: laad het product voor de eerste ingebruikname en alle volgende keren dat het wordt opgeladen steeds 90 minuten lang op. De accu-indicator **5a** toont de accustatus volgens de volgende tabel:

Acculaadstatus	
opladen	De witte blokjes van de accu-indicator 5a lichten achterelkaar op en het stekkersymbool  5b brandt continu rood.
volledig opgeladen	Het rood brandende stekkersymbool  5b gaat uit en de 4 witte blokjes van de accu-indicator 5a branden continu.

Opmerking: als de accu bijna leeg is, brandt het stekkersymbool  **5b** permanent. Het product kan dan nog kort worden gebruikt zonder netvoeding.

Opmerking: snel opladen gedurende ca. 10 minuten is voldoende voor één keer scheren, wat normaal gesproken ca. 5 minuten duurt.

Opmerking: de snoerloze gebruiksduur met een volledig opgeladen accu bedraagt ca. 60 minuten.

Opmerking: om de levensduur van de accu te verlengen, wordt aanbevolen om

- het product regelmatig en zonder lange opslagperiodes te gebruiken.
- de accu voor het laden ontladen.

- Schakel het product met de AAN/UIT-knop **4** uit.
- Steek de USB-type-C-stekker **7** in de USB-type-C-aansluiting **6** van het product.
- Sluit de USB-type-A-stekker **9** van de USB-kabel **8** aan op een geschikte USB-type-A-poort van een netadapter met beschermingsklasse II (niet meegeleverd) die is goedgekeurd voor het gebruik

met huishoudelijk producten en een SELV-uitgang van DC 5V, max. 1 A heeft.

- Steek de netadapter (niet meegeleverd) in het stopcontact.
- Tijdens het inschakelen geeft het product de accustatus aan (zie tabel hieronder). Laad het product op wanneer de indicatie voor bijna lege accu verschijnt.

Accustatus	
accu bijna leeg	1 wit blokje op de accu-indicator 5a en het rode stekkersymbool  5b knipperen.
gemiddelde accu	2 blokjes van de accu-indicator 5a branden continu.
opgeladen accu	3 blokjes van de accu-indicator 5a branden continu.
volledig opgeladen accu	4 witte blokjes van de accu-indicator 5a branden continu.

● **Bediening**

- ⚠ PAS OP!** Na het uitpakken kunnen er nog olieresten op de scheerkoppen **1** van het opzetstuk **3** zitten. Verwijder deze voor de ingebruikname met een absorberende, pluisvrije doek.
- Zet het beschermkapje **10** op het opzetstuk als u het product niet gebruikt. Schuif het beschermkapje **10** voorzichtig op het opzetstuk (zie afb. B).
 - Verwijder het beschermkapje **10** door het voorzichtig van het opzetstuk af te trekken.

● Transportbeveiliging

Het slotsymbool  5c blijft een paar seconden branden als bij geactiveerde transportbeveiliging op een knop wordt gedrukt.

- Houd de AAN/UIT-knop 4 ca. 3 seconden ingedrukt om de transportbeveiliging in resp. uit te schakelen.

● Scheren

- Oefen geen overmatige druk uit op de scheerkoppen 1. Deze zijn dun en kunnen gemakkelijk worden beschadigd.
- Het scheerapparaat kan alleen snoerloos worden gebruikt.
- Na de eerste paar keren kan de huid tijdelijk rood worden en geïrriteerd zijn omdat de huid eerst aan het scheren moet wennen. Dit verschijnsel is vrij normaal en duurt in de regel tussen de 2 en 4 weken.

● Droogscheren

- Verwijder het beschermkapje 10.
- Druk op de AAN/UIT-knop 4.
- Houd de scheerkoppen 1 parallel t.o.v. het huidoppervlak en beweeg ze behoedzaam met ronddraaiende bewegingen over uw gezicht.
- Scheer tegen de baardgroeirichting in.
- Trek de huid op lastige plekken zoals bijv. bij de kin strak om een beter resultaat te krijgen.

- Schakel het product na het scheren uit door op de AAN/UIT-knop **4** te drukken.

● Natscheren

- Nat scheren is alleen snoerloos toegestaan.
- Gebruik voor het natscheren uitsluitend scheer- of zeepschuim, maar nooit scheergel of scheer crème. Dit kan aan de scheerkoppen **1** blijven plakken.
- Breng voor het scheren een dunne laag scheerschuim aan op uw gezicht.
- Scheer uw gezicht zoals beschreven bij het onderdeel 'Droog-scheren'.
- Als bij het scheren de scheerunit met de scheerkoppen **1** verstopt raakt door het scheerschuim, maakt u de scheerunit schoon onder stromend water (zie onderdeel 'Reiniging en onderhoud').

● Contouren stylen

- De precisietrimmer **13** is geschikt voor het nauwkeurig scheren van contouren. U kunt er nauwkeurige lijnen en randen mee scheren. Om de precisietrimmer **13** te gebruiken, drukt u op de ontgrendelingsknop **12** en schuift u deze naar boven (zie afb. C).
- Om te voorkomen dat de precisietrimmer **13** verstopt raakt, reinigt u deze regelmatig met het schoonmaakkwastje **11**.

Opmerking: het te trimmen haar moet schoon, droog en gekamd zijn.

● Reiniging en onderhoud

- Het product, de kabel en de netadapter mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld als het op netvoeding werkt.
- Schakel het product altijd voor het schoonmaken uit.
- De scheerunit van het opzetstuk **3** mag met water worden schoongemaakt. Gebruik geen andere vloeistoffen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Bewaar het product op een schone, stofvrije en droge plek.

Opmerking: stel het product niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen -10 en +60 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen. Wij adviseren om het product minstens 90 minuten op te laden wanneer u het langer dan 6 maanden wilt opbergen.

Opmerking: voor de verzorging en het onderhoud van de bewegende delen van de scheerkop kan normale zuurvrije naaimachineolie worden gebruikt.

● Opzetstuk droog reinigen

- Reinig de scheerkoppen **1** altijd na het scheren met het meegeleverde schoonmaakkwastje **11**.
- Trek de scheerkop **1** eraf (zie afb. D).
- Klop de scheerunit voorzichtig uit.
- Verwijder haarresten met het schoonmaakkwastje **11**.
- Reinig de buitenkant van de scheerkoppen **1** met een iets vochtige doek.

● Opzetstuk nat reinigen

De scheerkoppen **1** van het opzetstuk **3** mogen met water worden schoongemaakt.

- Trek de scheerkop **1** eraf (zie afb. D).
- Reinig de scheerunit onder stromend water. Laat het water van binnen naar buiten door de scheerkoppen **1** stromen.
- Laat alle onderdelen volledig drogen.
- Klap de scheerunit dicht zodat deze vastklikt.

Opmerking: u kunt de scheerkop **1** via het artikelnummer 480294_2410 online op de website www.optimex-shop.com nabestellen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



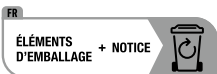
Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 480294_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IPX6

● EU-conformiteitsverklaring

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. IAN 480294_2410)

IAN: 480294_2410
Productidentificatie: "Cien BEAUTY" Roterend scheerapparaat
Modelnummer: HG12971

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co. KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

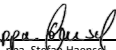
Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

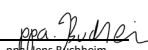
Neckarsulm

Plaats

07.01.2025

Datum


ppa. Stefan Haense
Procuratiehouder


ppa. Jens Buchheim
Procuratiehouder

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 52
Einleitung	Seite 53
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 53
Teilebeschreibung	Seite 53
Technische Daten	Seite 54
Lieferumfang	Seite 54
Sicherheitshinweise	Seite 55
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 60
Produkt aufladen	Seite 63
Bedienung	Seite 64
Transportsicherung	Seite 65
Rasieren	Seite 65
Trockenrasur	Seite 65
Nassrasur	Seite 66
Konturen stylen	Seite 66
Reinigung und Pflege	Seite 67
Rasieraufsatz trocken reinigen	Seite 67
Rasieraufsatz nass reinigen	Seite 68
Entsorgung	Seite 68
Garantie	Seite 69
Abwicklung im Garantiefall	Seite 71
Service	Seite 71
EU-Konformitätserklärung	Seite 72

Legende der verwendeten Piktogramme



Bedienungsanleitung lesen!



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Volt



Wechselstrom/-spannung



Gleichstrom/-spannung



Schutzklasse III

IPX6

Schutz gegen starkes Strahlwasser



EIN-/AUS-Taste



Gebrauch in geschlossenen Räumen



USB-Typ-C-Stecker



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Rotationsrasierer

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Rotationsrasierer, der ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen ist. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen benutzt werden.

● **Teilebeschreibung (Abb. A)**

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Scherkopf | 5c Schlosssymbol |
| 2 Scherkopfhalterung | 6 USB-Typ-C-Anschluss |
| 3 Rasieraufsatz | 7 USB-Typ-C-Stecker (USB-Kabel) |
| 4 EIN-/AUS-Taste | 8 USB-Kabel (Typ A auf C) |
| 5a Akkuanzeige | |
| 5b Steckersymbol | |

9 USB-Typ-A-Stecker
(USB-Kabel)

10 Schutzkappe

11 Reinigungsbürste

12 Entriegelungsschalter
(für Präzisionstrimmer)

13 Präzisionstrimmer

● Technische Daten

Rotationsrasierer:

HG12971

Eingang:

5 V $\overline{=}$, 1 A

Akku:

1 x 3,7 V Li-Ion, 800 mAh

Betriebstemperatur:

0 °C bis + 40 °C

Schutzklasse:

III/

Schutzart:

IPX6 (Gehäuse geschützt gegen Strahlwasser)

Emissionsschalldruckpegel: <70 dB(A), K=3 dB

● Lieferumfang

1 Rotationsrasierer

1 Reinigungsbürste

1 USB-Kabel (Typ A auf C)

1 Bedienungsanleitung

1 Schutzkappe



Sicherheitshinweise



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR! Dieses Symbol zeigt an, dass Sie das Produkt unter fließendem Wasser abwaschen können. Trennen Sie das Produkt vorher vom USB-Typ-C-Stecker 7.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte original USB-Kabel  und nur ein Netzteil der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und einen SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 1 A, zum Aufladen des Akkus hat.

-  **WARNUNG!** Trennen Sie das Handteil vom USB-Kabel , bevor Sie es in Wasser reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
-  **WARNUNG!** Halten Sie das Netzteil und das Kabel trocken!
- Der Rasierer ist vom Kabel des Netzteils zu trennen, bevor er mit Wasser gereinigt wird.
- Benutzen Sie dieses Produkt im Netzbetrieb nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Schützen Sie das Produkt im Netzbetrieb vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- Bedienen Sie das Produkt im Netzbetrieb nicht mit nassen Händen.

- Das Produkt, das Kabel und das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) dürfen im Netzbetrieb nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Sollte das Produkt doch einmal ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort das Netzteil und nehmen Sie erst danach das Produkt heraus. Benutzen Sie das Produkt in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie dieses durch einen Fachbetrieb überprüfen.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Produkt prüfen.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch das Netzteil zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen.

Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.
Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn das Produkt, das Netzteil oder das Kabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Produkt zuvor fallen gelassen wurde.
- Stecken Sie das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) erst dann in eine Steckdose, wenn der Anschlussstecker mit dem Produkt verbunden ist.
- Schließen Sie das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.

- Um das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzteil, nie am Kabel ziehen.
- Ziehen Sie das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) aus der Steckdose, nach jedem Gebrauch, nach jedem Ladevorgang, wenn eine Störung auftritt, bevor Sie das Produkt mit dem Anschlussstecker verbinden, bevor Sie das Produkt reinigen und bei Gewitter.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.
- Die Spitzen des Bartschneideaufsatzes sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Aufsatz.
- Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt.
- Benutzen Sie das Produkt nicht im Bereich von offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.

- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Nur durch die Verwendung von originalen Ersatzteilen können Sie sicherstellen, dass alle Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Legen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

-  **WARNING!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der

Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsprodukten zugelassen ist und einen SELV-Ausgang: DC 5V, max. 1 A hat.

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Produkt aufladen

Hinweis: Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Produkt jeweils 90 Minuten auf.

Die Akkuanzeige **5a** zeigt den Akkustatus wie in der folgenden Tabelle an:

Akkuladestatus	
aufladen	Die weißen Balken der Akkuanzeige 5a leuchten nacheinander auf und das Steckersymbol  5b leuchtet dauerhaft rot.
vollständig geladen	Das rot leuchtende Steckersymbol  5b erlischt und 4 weiße Balken der Akkuanzeige 5a leuchten dauerhaft.

Hinweis: Wenn der Akku nahezu leer ist, leuchtet das Steckersymbol  **5b** kontinuierlich. Das Produkt ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.

Hinweis: Ein Schnellladevorgang von etwa 10 Minuten reicht für eine Rasur, die normalerweise etwa 5 Minuten dauert.

Hinweis: Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

Hinweis: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich,

- das Produkt regelmäßig und ohne lange Lagerzeiten zu verwenden.
- den Akku vor dem Laden zu entladen.

- Schalten Sie das Produkt mit der EIN-/AUS-Taste **4** aus.
- Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker **7** mit dem USB-Typ-C-Anschluss **6** am Produkt.
- Schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker **9** des USB-Kabels **8** an eine geeignete USB-Typ-A-Buchse eines Netzteils der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten) an, das für die Verwendung mit Haushaltsprodukten zugelassen ist und über einen SELV-Ausgang DC 5 V, max. 1 A verfügt.
- Schließen Sie das Netzteil (nicht mitgeliefert) an die Steckdose an.
- Das Produkt zeigt den Akkustatus während des Einschaltens an (siehe Tabelle unten). Bitte laden Sie das Produkt auf, wenn die Anzeige für niedrige Akkuladung erscheint.

Akkustatus	
niedriger Akku	1 weißer Balken der Akkuanzeige 5a und das rote Steckersymbol  5b blinken.
mittlerer Akku	2 Balken der Akkuanzeige 5a leuchten dauerhaft.
geladener Akku	3 Balken der Akkuanzeige 5a leuchten dauerhaft.
voll geladener Akku	4 weiße Balken der Akkuanzeige 5a leuchten dauerhaft.

● **Bedienung**

- ⚠ VORSICHT!** Nach dem Auspacken können sich noch Ölrückstände auf den Scherköpfen **1** des Rasieraufsatzes **3** befinden. Entfernen Sie diese vor der Inbetriebnahme mit einem saugfähigen, fusselfreien Tuch.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, nutzen Sie die Schutzkappe **10** für den Rasieraufsatz. Schieben Sie die Schutzkappe **10** vorsichtig auf den Aufsatz (siehe Abb. B).

- Entfernen Sie die Schutzkappe **10**, indem Sie diese vorsichtig vom Aufsatz ziehen.

● Transportsicherung

Das Schlosssymbol  **5c** leuchtet für einige Sekunden kontinuierlich, wenn bei aktivierter Transportsicherung eine Taste gedrückt wird.

- Drücken und halten Sie die EIN-/AUS-Taste **4** ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Transportsicherung ein- bzw. auszuschalten.

● Rasieren

- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Scherköpfe **1** aus. Sie sind dünn und können leicht beschädigt werden.
- Der Rasierer kann nur kabellos verwendet werden.
- Nach anfänglichen Anwendungen kann es zu einer vorübergehenden Rötung oder Reizung der Haut kommen, da sich die Haut erst an die Rasur gewöhnen muss. Diese Erscheinung ist normal und dauert im Allgemeinen zwischen 2 und 4 Wochen.

● Trockenrasur

- Entfernen Sie die Schutzkappe **10**.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **4**.
- Halten Sie die Scherköpfe **1** parallel zur Hautoberfläche und führen Sie sie sanft in kreisenden Bewegungen über Ihr Gesicht.
- Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung.

- An komplizierten Stellen, wie z. B. am Kinn, straffen Sie die Haut, um ein besseres Ergebnis zu erzielen.
- Schalten Sie das Produkt nach der Rasur aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste **4** drücken.

● Nassrasur

- Eine Nassrasur ist nur im Akkubetrieb zulässig.
- Verwenden Sie für die Nassrasur ausschließlich Rasier- oder Seifenschaum, aber niemals Rasiergel oder Rasiercreme. Diese kann sich an den Scherköpfen **1** festsetzen.
- Tragen Sie vor der Rasur eine dünne Schicht Rasierschaum auf Ihr Gesicht auf.
- Rasieren Sie Ihr Gesicht, wie im Kapitel „Trockenrasur“ beschrieben.
- Sollte bei der Rasur Rasierschaum die Schereinheit mit den Scherköpfen **1** verstopfen, reinigen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

● Konturen stylen

- Der Präzisionstrimmer **13** eignet sich für präzise Konturenschnitte. Mit ihm können Sie präzise Linien und Kanten schneiden. Um den Präzisionstrimmer **13** zu verwenden, drücken Sie auf den Entriegelungsschalter **12** und schieben ihn nach oben (siehe Abb. C).
- Um zu verhindern, dass der Präzisionstrimmer **13** verstopft, reinigen Sie ihn regelmäßig mit der Reinigungsbürste **11**.

Hinweis: Das zu trimmende Haar sollte sauber, trocken und entwirrt sein.

● **Reinigung und Pflege**

- Das Produkt, das Kabel und das Netzteil dürfen im Netzbetrieb nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Produkt aus.
- Die Schereinheit des Rasieraufsatzes **3** darf mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Hinweis: Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonne oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen -10 und +60 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen. Wir empfehlen, das Produkt mindestens 90 Minuten aufzuladen, wenn Sie es länger als 6 Monate aufbewahren möchten usw.

Hinweis: Für die Pflege/Wartung der beweglichen Scherenteile kann haushaltsübliches säurefreies Nähmaschinenöl verwendet werden.

● **Rasieraufsatz trocken reinigen**

- Reinigen Sie die Scherköpfe **1** nach jeder Rasur mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **11**.
- Ziehen Sie den Scherkopf **1** ab (siehe Abb. D).
- Klopfen Sie die Schereinheit vorsichtig aus.
- Entfernen Sie Haarreste mit der Reinigungsbürste **11**.
- Reinigen Sie die äußere Oberfläche der Scherköpfe **1** mit einem leicht feuchtem Tuch.

● Rasieraufsatz nass reinigen

Die Scherköpfe **1** des Rasieraufsatzes **3** dürfen mit Wasser gereinigt werden.

- Ziehen Sie den Scherkopf **1** ab (siehe Abb. D).
- Reinigen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser. Lassen Sie das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe **1** fließen.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
- Klappen Sie die Schereinheit zu, sodass sie einrastet.

Hinweis: Sie können den Scherkopf **1** unter der Artikelnummer 480294_2410 online auf der Website www.optimex-shop.com nachbestellen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



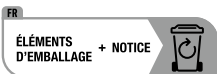
Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder

Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 480294_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IPX6

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG (Nr. IAN 480294_2410)

IAN: 480294_2410
Produkt-Identifikation: "Cien BEAUTY" Rotationsrasierer
Modellnummer: HG12971

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

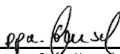
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

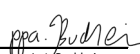
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm
Ort

07.01.2025
Datum


ppa. Stefan Haensel
Prokurist


ppa. Jens Buchheim
Prokurist

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12971

Version: 03/2025

Version des informations · Stand van de
informatie · Stand der Informationen:
01/2025 · Ident.-No.: HG12971012025-2

IAN 480294_2410